

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN MARKT**

Hall in Tirol, April 2008/SE

## PRESS INFORMATION

### FORMAT-4 kappa automatic



Please choose your language

[German](#)

[English](#)

[French](#)

[Italian](#)

[Polish](#)

Picture download (300 dpi)

[FORMAT-4 kappa automatic](#)

**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

## **Format-4 kappa automatic Plattenaufteilsäge:**

**FORMAT-4 ist Komplettanbieter für Maschinen rund um die Plattenbearbeitung. Der Markenname kommt nicht von ungefähr: „Format“ als Synonym für die Format-Bearbeitung und „4“ stellvertretend für die 4-Seiten der Plattenwerkstoffe.**

### **Alles aus einer Hand**

Mit der Plattenaufteilsäge kappa automatic ist das Lieferprogramm nun komplett und macht Format-4 zu einen der interessantesten Partner für Handwerk, Gewerbe und Industrie. Das Programm bietet eine breite Auswahl an Formatkreissägen, Hobel- und Fräsmaschinen, Breitbandschleifmaschinen, Kantenanleimmaschinen und CNC-Bearbeitungszentren. Getreu dem Slogan „alles aus einer Hand“ finden sich im erweiterten Lieferprogramm von der kompletten Absauglösung bis hin zu Werkzeugen und Zubehör alles für das moderne Unternehmen von heute.

### **Starke Dienstleistungen**

Eine moderne Produktionswerkstätte sucht in erster Linie nach Lösungen, nicht nach Maschinen. Format-4-Fachberater helfen die richtige Lösung zu finden, ein individuelles Produktionskonzept gemeinsam mit dem Kunden zu entwickeln. So sorgt z.B. eine Plattenaufteilsäge von Format-4 für die massive Steigerung der Produktivität. Sie maximiert und rationalisiert dank neuester Technik und Technologien die Qualität und die Effizienz im Plattenzuschnitt.

### **Einfache Ein-Mann-Bedienung**

Die einfache Bedienung im Ein-Mann-Betrieb garantieren Luftfilmtische für die Materialbestückung, der Materialschieber und die Schnittoptimierungs-Software von

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

ARDIS. Je nach Bedarf steht Ihnen die kappa automatic mit 3200 mm oder 4200 mm Schnittlänge zur Verfügung.

### **Tolles Gesamtkonzept**

Das Gesamtkonzept der Format-4 Plattenaufteilsäge überzeugt! Die schwere Bauweise, die perfekte Verarbeitung und Qualität und die einfache Bedienung garantieren Höchstleistung und Präzision im rationellen Plattenzuschnitt bei kleiner Investitionsgröße und kleinst möglichem Platzbedarf.

### **Hoher Bedienkomfort**

Die einfache Gestaltung des Bedienpultes und die übersichtliche Menüführung der Steuerungssoftware auf Windows-Basis sorgen für die einfache Bedienung. Selbstverständlich ist die Anbindung der Maschinensteuerung an vorhandene Systeme oder Netzwerke vorbereitet. Mit im Lieferumfang der kappa automatic ist die Schnittoptimierungs-Software von ARDIS. Auf Wunsch kann die Plattenaufteilsäge mit Etikettendrucker ausgestattet werden - ein Detail, das sich spätestens in den nachfolgenden Arbeitsgängen wie z.B. beim Kantenanleimen oder bei der Bearbeitung auf dem CNC-Bearbeitungszentrum bezahlt macht.

### **Hard-Facts**

- Maßgenaue Fertigschnitte über viele Jahre hinweg durch verschleißfreie, gehärtete und geschliffene Rundführungen des Sägeaggregates und des Materialschiebers.
- Absolut parallele Schnitte aufgrund eines Materialschiebers, der auf beiden Seiten geführt und über Präzisionszahnstangen angetrieben ist.

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI** MASCHINEN  
MARKT

- Hohe Maßgenauigkeit, da die Maßabnahme mittels einem Magnetmesssystem erfolgt.
- Kurze Schnitzyklen durch optimierte Verfahrenswege des Sägeaggregates.
- Ausschnittsteuerung zum Anbringen von Ausschnitten an Werkstücken.
- Die automatische Schnitthöheneinstellung garantiert immer den richtigen Sägeblattüberstand.
- Mit Hilfe der automatischen Be-säumeinrichtung vereinfacht sich das Zuschneiden von Einzelteilen.

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

**Beam Saw – New at FORMAT-4**  
**Format-4 offers a complete range of machines for  
processing sheet materials.**

Thousands of satisfied customers all around the world in less than 7 years presence on the market - a Felder-Group success story. A good reason to add more machines to the range of products available from Format-4, is what the engineers from the town of Hall in Tirol thought - so they continued in the same vein.

**Everything from one source**

The Panel Cutting Saw kappa automatic completes the range of machines available from Format-4. The company is now one of the most interesting partners for trade and industry. The range of machines includes Panel Saws, Planers and Spindle Moulders, Wide-Belt Sanding Machines, edgebanders and CNC Machining -Centres. True to the slogan "Everything from one source", the comprehensive catalogue offers everything a modern wood processing establishment needs - from complete dust extraction systems to tools and accessories.

**Excellent service**

What a modern production workshop needs are solutions, not machines. The Felder team of advisors help you in finding the right solution and develop an individual concept for production suited to your needs. A Panel Cutting Saw by Format-4 for instance ensures a massive rise in output. It maximises quality and rationalises efficiency when chipboards by utilising modern technologies.

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN MARKT**

### **Simple operation by a single operator**

Air cushion tables for feeding material, material sliders and the optimisation software by ARDIS ensure easy operation by just one person. The kappa automatic is available in cutting lengths of 3200 mm or 4200 mm.

### **Great overall concept**

The overall concept of the Format-4 Panel Saw is convincing! Sturdy construction, perfect finish and quality as well as ease of use guarantee high performance and precision when Chipboards to size. Small investment needs and small footprint are additional premiums.

### **Great ease of use**

The simple design of the control panel and the clearly structured menus of the Windows-based software facilitate ease of use. Needless to say that the software can be integrated into existing systems or networks. The ARDIS optimising software is included in the price of the kappa automatic. The saw can be equipped with a label printer as an option - a detail that pays for itself in later stages of the manufacturing process such as edgbanding or processing in a CNC machining centre.

### **Hard facts**

- Precise cuts for years on end because of wear-free hardened and ground tubular guides on the saw unit and the material slider.
- Absolute parallel cuts due to a material slider which is guided on both sides and operated by precision gear racks

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI** MASCHINEN  
MARKT

- High measurement accuracy as the measurement is taken by a magnet measurement system.
- Short cut cycles as a result of optimised saw unit traverse movements.
- Shape control to apply shapes onto the workpieces.
- The automatic cutting height setting always guarantees the correct saw blade projection.
- The automatic trimming unit simplifies cutting single pieces.

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

## **Scie à panneaux horizontalenouveau chez Format-4**

**Format-4 est un fournisseur complet pour des machines de traitement de panneaux. Le nom de la marque n'est pas un hasard: „Format“ comme synonyme du travail à format et le chiffre „4“ pour les 4 faces d'un panneau.**

Des milliers de clients satisfaits à travers le monde en moins de 7 ans de présence sur le marché, une histoire de succès made by Felder - ici, dans le programme de Format-4, aucune machine ne devrait manquer, jugea le constructeur de machines à Hall in Tirol, et ne cesse d'en rajouter.

### **Un fournisseur complet**

Avec la scie à panneaux horizontale kappa Automatic, le programme des machines est maintenant au complet, Format-4 devient un des plus intéressants partenaires pour l'artisanat, les PME et l'industrie. Le programme offre un large choix de scies circulaires à format, de raboteuses-dégauchisseuses, de toupies, de ponceuses à large bande, de plaqueuses de chants et de centres d'usinage CNC. Fidèle à son slogan „un fournisseur complet“, vous trouverez tout un programme complémentaire proposant des solutions d'aspirations complètes, de l'outillage et des accessoires, tout pour l'entreprise moderne de nos jours.

### **Un service clientèle de qualité**

Un atelier de production moderne recherche en premier lieu des solutions et non pas des machines. Les conseillers techniques de Format-4 aident à trouver la solution juste, en développant ensemble avec le client un concept de production individuel.

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

Ainsi p.ex. une scie à panneaux horizontale de Format-4 garantit une augmentation massive de la productivité. Elle maximise et rationalise la qualité et l'efficacité de la découpe de panneaux grâce à sa dernière technicité et technologie.

### **Une manipulation à une seule personne**

La simple manipulation à une seule personne est garantie par les tables à coussin d'air pour le chargement du matériel, le système de pousoir de pièces et le logiciel d'optimisation de coupe Ardis. Selon le besoin, la kappa automatic est à votre disposition avec une longueur de coupe de 3200 mm ou 4200 mm.

### **Conception générale excellente**

La conception générale de la scie à panneaux horizontale est convaincante! La construction lourde, l'usinage de parfaite qualité, ainsi que la simple manipulation garantissent une prestation et une précision maximales lors d'une découpe de panneau, pour un niveau d'investissement faible et d'un encombrement minimum.

### **Grand confort d'utilisation**

La simple conception du pupitre de commande et l'explication claire du menu du programme basé sur Windows, garantissent la grande simplicité de manipulation. Il va de soit que la commande de la machine est préparée pour se connecter aux systèmes existants et aux réseaux. Le logiciel d'optimisation de coupe Ardis se trouve avec le contenu de la livraison de la kappa Automatic. Sur demande la scie à panneaux horizontale peut être équipée d'une imprimante d'étiquettes - un détail bien important pour les étapes suivantes comme p.ex. pour l'encollage des chants ou le traitement sur un centre d'usinage CNC.

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

## **Les points forts**

- Coupes sur mesure de grande précision pour de très longues années, grâce aux guidages cylindriques en acier trempé et rectifié de l'agrégat de scie et du poussoir de matériel.
- Des coupes absolument parallèles en raison du poussoir de matériel, guidé sur les deux côtés par un système de crémaillère de précision.
- Grande précision due au système magnétique.
- Cycles de découpe courts grâce aux déplacements optimisés de l'agrégat de scie.
- Commande de découpes pour le positionnement des découpes sur les pièces.
- Le réglage automatique de la hauteur de coupe calcule toujours l'avancée nécessaire de la lame de scie.
- A l'aide du dispositif de délignage automatique, la découpe de pièces individuelles se simplifie.

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN MARKT**

## **Sega per pannelli solo con FORMAT-4**

**Format-4 offre una gamma completa di macchine per la lavorazione dei pannelli. Il nome del marchio non è approssimativo: „Format“ è sinonimo di Format-Bearbeitung (bordatura) e „4“ sta per i quattro lati dei materiali in pannelli.**

Migliaia di clienti soddisfatti in tutto il mondo, con una presenza sul mercato di soli 7 anni, una storia di successo della Felder - allora non possono mancare nuove macchine nella gamma di fornitura Format-4, è ciò su cui stanno riflettendo i costruttori di macchinari di Hall in Tirolo.

### **Pensiamo noi a tutto**

Con la sega per suddivisione pannelli Kappa Automatic la gamma di fornitura è completa e rende Format-4 un partner molto interessante per i settori artigianato industria, per le aziende. La gamma è molto ampia e comprende squadratrici, piallatrici, fresatrici, levigatrici, bordatrici e centri di lavorazione CNC. Fedeli allo slogan „pensiamo noi a tutto“, nella gamma di fornitura ampliata delle soluzioni per l'aspirazione si può trovare tutto ciò che occorre, da utensili ad accessori, per le aziende moderne di oggi.

### **Gamma di servizi completa**

Un moderno stabilimento per prima ricerca soluzioni, non macchine. I consulenti di Format-4 sono a Vostra disposizione per aiutarvi a trovare le giuste soluzioni e ad elaborare un piano di produzione individuale. In questo modo ad es. la sega di

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

suddivisione pannelli di Format-4 garantisce il considerevole aumento di produttività. Massimizza e razionalizza, grazie alle sue moderne tecniche e tecnologie, la qualità e l'efficienza nel taglio dei pannelli.

### **Semplice comando con un solo operatore**

Piani di lavoro per il carimento di materiale, il dispositivo di scorrimento materiale e software per ottimizzazione del taglio ARDIS garantiscono l'impiego di un solo operatore. A seconda delle esigenze, è a Vostra disposizione la kappa automatic con lunghezza d'incisione 3200 o 4200 mm.

### **Un progetto formidabile**

Il progetto della sega per suddivisione pannelli Format-4 è convincente! La robusta struttura, la perfetta lavorazione e qualità ed il semplice utilizzo garantiscono elevate prestazioni e precisione nel taglio dei pannelli con un minimo investimento ed ingombro limitato.

### **Notevole comfort d'uso**

La semplice configurazione del quadro di comando, il menu ed il software di controllo su base Windows garantiscono una semplice gestione. Naturalmente il collegamento del controllo macchina ai sistemi o reti esistenti è già predisposto. Il software di ottimizzazione taglio ARDIS è in dotazione con kappa automatic. A richiesta la sega di suddivisione pannelli può essere dotata di una stampante per etichette, un dettaglio fondamentale nelle fasi successive, ad es. durante la bordatura o la lavorazione CNC.

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

### Hard-Fact's

- Tagli finiti su misura prodotti da molti anni con guide cilindriche non usurate, indurite e levigate del gruppo sega e del dispositivo di scorrimento del materiale.
- Tagli estremamente paralleli, grazie alla guida scorrevole del materiale, che viene fatta scorrere lungo entrambi i lati ed è azionata tramite un meccanismo a cremagliera di precisione.
- Precisione di misurazione elevata, grazie alla rilevazione della misura mediante sistema magnetico di misurazione.
- Cicli di taglio brevi, grazie alle corse ottimizzate del gruppo di segatura.
- Dispositivo di comando per tagli da effettuare in corrispondenza dei pezzi.
- La regolazione automatica verticale di taglio garantisce sempre la giusta sporgenza della lama.
- Il dispositivo di rifilatura automatico semplifica il taglio delle singole parti.

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN  
MARKT**

### **Pilarka panelowa do rozkroju płyt kappa automatic Format-4:**

**FORMAT-4 jest dostawcą pełnej gamy maszyn przeznaczonych do obróbki płyt. Nie przypadkowo wybrano na nazwę marki „Format” jako synonimu formatowania oraz liczby „4” symbolu dla czterech krawędzi płyt.**

### **Wszystko z jednej ręki**

Pilarka panelowa kappa automatic skompletowała program obrabiarek Format-4, tworząc z niego jednego z najbardziej interesujących partnerów dla odbiorców z rzemiosła i przemysłu. Paleta produktów obejmuje szeroki wachlarz pilarek formatowych, strugarek i frezarek, szlifierek szerokotaśmowych, okleiniarek oraz centrów obróbczych CNC. Wierny filozofii „wszystko z jednej ręki” w bogatym asortymencie oferuje zarówno kompletne rozwiązania systemów odciągowych, jak również narzędzia i akcesoria dla nowoczesnego stolarza.

### **Pełna obsługa**

Nowoczesny warsztat stolarski zajmujący się produkcją w pierwszej kolejności szuka rozwiązań, a w drugiej maszyn. Doradcy techniczni Format-4 razem z klientem pomogą znaleźć dla niego właściwe rozwiązania i opracować indywidualny koncept produkcji. Doświadczenie Format-4 z ubiegłych lat pokazuje – tylko dzięki zastosowaniu najnowocześniejszych obrabiarek do drewna można podnieść produktywność, a tym samym zwiększyć zyskowność, niezależnie od wielkości warsztatu i rodzaju wykonywanej produkcji.

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN MARKT**

### **Obsługa jednoosobowa**

Dzięki poduszkom powietrznym przy stołach podawczych ułatwiających nakładanie płyt, belce przesuwu materiału oraz oprogramowaniu do optymalizacji rozkroju ARDIS obsługa pilarki okazuje się bardzo prosta i może wykonać ją jedna osoba. Do Państwa dyspozycji stoi kappa automatic z długością cięcia 3200 mm lub 4200 mm.

### **Świetny koncept maszyny**

Pilarka panelowa Format-4 przekonuje kompleksowym konceptem! Masywna budowa, perfekcyjne wykonanie i jakość oraz prosta obsługa gwarantują najwyższą wydajność oraz precyzję połączoną z ekonomicznym rozkrojem płyt przy małym zapotrzebowaniu na miejsce i szybko zwracającą się inwestycją.

### **Wysoki komfort obsługi**

Przejrzysty układ pulpitu sterowania oraz bezproblemowe poruszanie się w menu oprogramowania sterowania opartego na systemie operacyjnym Windows gwarantują prostą obsługę. Oczywiście, że sterowanie obrabiarki przygotowane jest pod przyłączenie do istniejących systemów i sieci. Kappa automatic już w standardzie zaopatrzona jest w oprogramowanie do optymalizacji rozkroju ARDIS. Na życzenie pilarka panelowa może zostać doposażona w drukarkę termiczną etykiet – detal, który z pewnością okaże się niezmiernie przydatny na dalszych etapach obróbki np. na okleiniarce lub centrum obróbczym CNC.

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI MASCHINEN MARKT**

### Nadzwyczajne detale

- Przesuw wózka pilarki oraz belki przesuwu materiału po wytrzymałych, zahartowanych i oszlifowanych prowadnicach cylindrycznych gwarantuje precyzyjnie wymiarowane cięcia przez wiele lat
- Stuprocentowe cięcia równoległe zapewnia obustronne prowadzenie belki przesuwu materiału po precyzyjnej listwie zębatej
- Wysoka dokładność wymiarów możliwa jest z pomocą magnetycznego systemu pomiarowego do ściągania wymiarów
- Krótkie cykle cięcia dzięki zoptymalizowanym zakresom przesuwu wózka pilarki
- Sterowanie funkcji wycinania wpustów w płytach
- Automatyczna regulacja wysokości cięcia gwarantuje zawsze odpowiedni występ tarczy piły
- Z pomocą automatycznej obrzynarki zdecydowanie upraszcza się przycinanie pojedynczych płyt

[Back to top](#)